

BIXOLON®

Руководство пользователя

XM7-20

МОБИЛЬНЫЙ ПРИНТЕР

Ред. 1.00



<http://www.bixolon.com>

Введение

Модель XM7-20 — это 2-дюймовый мобильный этикеточный термопринтер, позволяющий подключаться по интерфейсам WI-FI, Bluetooth или двойному (WLAN и Bluetooth) радио. Идеален для интеллектуальной и мобильной печати этикеток благодаря своим компактным размерам, легковесности, простоте отделения этикетки от подложки и наличию ЖКД.

※ Основные характеристики данного принтера следующие

1. 2-дюймовый мобильный этикеточный принтер
2. Максимальная скорость печати – 6 дюйм/сек. (152 мм/сек.)
3. Компактная и легковесная конструкция 93 x 168 x 69 мм (3,66 × 6,61 × 2,72 дюйма) (Ш x Г x В)
4. Разделитель этикетки
5. Держатель носителя (ширина носителя: 25 ~ 58 мм)
6. Поддерживает различные стандарты беспроводной связи: Bluetooth V5.0(Classic / LE), Wireless LAN 802.11 a/b/g/n, Dual Radio (Bluetooth V5.0(Classic / LE) & Wireless LAN 802.11 a/b/g/n)

Прежде чем приступить к эксплуатации нового принтера, внимательно ознакомьтесь с инструкциями, изложенными в данном руководстве.

※ Рекомендуется использовать комплектующие и расходные материалы только авторизованных поставщиков!

Мы не несем ответственности за качество и услуги в случае повреждений вследствие использования неавторизованной продукции (или продукции из вторсырья).

Правила техники безопасности

 ВНИМАНИЕ!	Все требования, помеченные символом «Внимание!», подлежат строгому выполнению во избежание травматизма..
 ОСТОРОЖНО!	Все требования, помеченные символом «Осторожно!», подлежат выполнению во избежание мелкого травматизма, порчи оборудования или потери данных.

Описание условных обозначений

	Пост.ток — постоянный ток
	Предостережения и предупреждения
	USB
	Ethernet

Содержание

1. Комплектность поставки	10
2. Общий вид устройства	10
3. Установка и эксплуатация	12
3-1 Установка аккумулятора	12
3-2 Подзарядка аккумулятора	12
3-2-1 Использование адаптера перем./пост. тока	12
3-2-2 Использование USB ТИП-С (подключение к питанию)	13
3-2-3 Использование одноместного зарядного устройства (вариант комплектации)	14
3-2-4 Использование многоместного зарядного устройства (вариант комплектации)	14
3-3 Установка носителя	16
3-4 Использование разделителя этикетки	18
3-5 Использование скобы для крепления на пояском ремне	19
3-6 Использование наплечного ремня (вариант поставки)	20
3-7 Использование фальцованного носителя	21
3-8 Панель управления	22
4. Автотестирование	23
5. Меню ЖКД	25
6-1 Подключение по протоколам Bluetooth и беспроводной связи WLAN	28
6-2 Подключение по интерфейсному кабелю	29
6-3 Подключение по интерфейсному кабелю	30
7. Чистка принтера	31
8. Приложение	32
8-1 Технические характеристики	32
8-2 Типы этикеток	33

Сведения о данном руководстве

В данном руководстве содержатся общие сведения о правилах эксплуатации устройства, а также о порядке действий в нестандартных ситуациях.

※ В перечисленных ниже отдельных руководствах приведены более подробные сведения по различным техническим аспектам.

1. Руководство к программному обеспечению

В данном руководстве содержится информация для разработчиков.

Более подробную информацию см. в соответствующем руководстве.

- Руководство по установке драйверов для ОС Windows
- Руководство пользователя к программе для создания этикеток Label Artist-II
- Руководство к инструментальному средству конфигурирования сети
- Принтер для печати этикеток: общее руководство по утилитам-II
- Руководство по инструментальным средствам разработки для ОС Android
- Руководство по инструментальным средствам разработки для ОС Linux
- Руководство по инструментальным средствам разработки для ОС Windows
- Руководство по инструментальным средствам разработки для ОС iOS

2. Руководство по подключению устройства по протоколу Bluetooth

В данном руководстве содержатся сведения по подключению к оконечным устройствам (КПК, ПК и др.), оборудованным модулем Bluetooth.

3. Руководство по подключению по протоколу Wi-Fi

В данном руководстве содержатся сведения по подключению к беспроводной локальной сети WLAN или к точке доступа Soft AP.

4. Руководство по программированию SLCS

В данном руководстве содержатся сведения о протоколах и функциональности управляющих команд, которые допускается использовать в данном устройстве.

Правила техники безопасности

При пользовании данным устройством настоятельно рекомендуется придерживаться правил техники безопасности с целью предотвращения риска травматизма и материального ущерба.



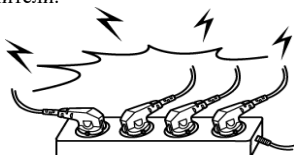
ВНИМАНИЕ!

Пренебрежение нижеприведенными правилами способно привести к травматизму или летальному исходу.

Не допускается включать вилки нескольких устройств в многоместный удлинитель.

- Данное действие способно привести к перегреву и возгоранию.
- Если вилка влажная или грязная, необходимо высушить ее или вытереть перед подключением в сеть.
- Не допускается подключать в сеть вилку, не соответствующую параметрам розетки.
- Не допускается использовать самодельные или модифицированные удлинители.

ЗАПРЕЩЕНО



Допускается применение только адаптера, входящего в комплект поставки.

- Использование других адаптеров опасно.

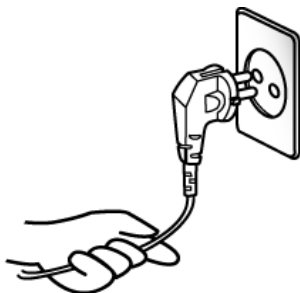
ЗАПРЕЩЕНО



Не допускается тянуть вилку за шнур.

- Несоблюдение данного требования способно привести к возгоранию или повреждению принтера.

ЗАПРЕ



Хранить пластиковые пакеты следует в недоступном для детей месте.

- В противном случае ребенок способен натянуть пакет на голову.

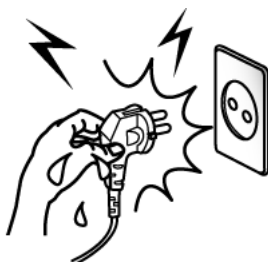
ЗАПРЕ



Не допускается вставлять и вынимать вилку из розетки влажными руками.

- Вас может ударить электротоком.

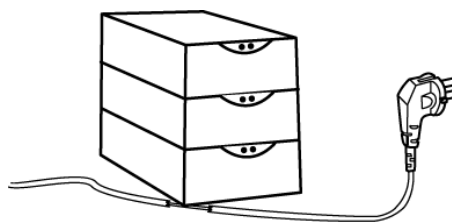
ЗАПРЕ



Не допускается перегибать кабель и сетевой шнур или ставить на него тяжелые предметы.

- Поврежденный кабель или сетевой шнур несут риск возгорания.

ЗАПРЕ





ОСТОРОЖНО!

Пренебрежение нижеприведенными правилами способно привести к несмертельному травматизму или повреждению устройства.

При обнаружении необычного дыма, запаха или шума, исходящего от монитора, отключите его от сети. Затем предпримите следующие шаги.

- Выключите принтер и выньте вилку из розетки.
- После того, как дым выветрится, обратитесь к дилеру с целью ремонта..

ОТСОЕДИНИТЬ
ОТ СЕТИ



Хранить сиккатив следует в недоступном для детей месте.

- В противном случае ребенок способен проглотить его.

ЗАПРЕ



Установите принтер на устойчивой поверхности.

- В случае падения принтер может нанести травму.

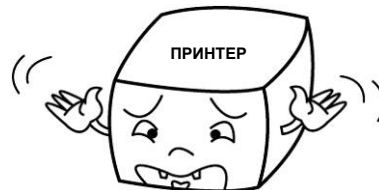
ЗАПРЕЩЕНО



Допускается использование только утвержденных принадлежностей. Не допускается самостоятельно разбирать, чинить или модифицировать их.

- При необходимости таковых услуг, обратитесь к дилеру.
- Не допускается касаться лезвия обрезчика бумаги (или автоматического обрезчика).

НЕ
РАЗБИРАТЬ!



Не допускается проливать воду и ставить посторонние предметы на принтер.

- При попадании воды на принтер выключите его и выньте вилку из розетки. Затем обратитесь к дилеру.

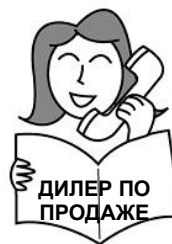
ЗАПРЕ



Не допускается использовать неисправный принтер. Данное действие способно привести к и короткому замыканию.

- Выключите принтер и выньте вилку из розетки. Затем обратитесь к дилеру.

ОТСОЕДИНИТЬ ОТ СЕТИ



Правила техники безопасности при обращении с аккумулятором

Прежде чем приступить к эксплуатации, ознакомьтесь с данным руководством.

ВНИМАНИЕ!

1. Если аккумулятор не зарядился по истечении времени, отведенного на зарядку, отсоедините его от сети и обратитесь к продавцу.
2. Хранить и эксплуатировать аккумулятор следует в местах, где он не подвергается действию жидкостей (воды, морской воды и пр.). Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
3. Не допускается подвергать аккумулятор действию высоких температур свыше 50°C. Не допускается эксплуатировать или хранить аккумулятор в местах с высокой температурой или влажностью. Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания. Это также способно сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора. Существует риск взрыва, особенно, когда аккумулятор размещают вблизи источников открытого огня или тепла (напр., обогревателя и др.).
4. Не допускается помещать аккумулятор в микроволновую печь и/или в автоклав для приготовления пищи (и др.). Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
5. Не допускается использовать или оставлять аккумулятор в месте, подверженном действию прямых солнечных лучей или повышенных температур, напр., в автомобиле. Это способно сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
6. Диапазон температур следующий: эксплуатация в условиях, не предусмотренных выше, способна сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжена с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
 - Подзарядка: от 0 до 50°C (от 32 до 122°F)
 - Эксплуатация: от -15 до 50°C (от 5 до 122°F)
 - Продолжительное хранение (свыше 30 дней): от -15 до 40°C (от 5 до 104°F)
7. Для зарядки допускается использовать адаптер или зарядное устройство, разрешенное нами для данной цели. Использование других адаптеров и зарядных устройств способно сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
8. Не допускается изменять полярность аккумулятора. Невозможность нормальной эксплуатации оборудования способна вызвать ненормальную химическую реакцию внутри аккумулятора, которая, в свою очередь, несет риск перегрева, разгерметизации и возгорания.
9. Не допускается прикасаться металлическими предметами к полюсам аккумулятора. Также запрещается переносить или хранить аккумуляторы вместе с украшениями и др. предметами из металла (цепочки, булавки для волос, монет и др.). Это сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.

10. Запрещается эксплуатировать аккумулятор в местах, где может генерироваться статическое электричество. Это способно повредить защитное устройство и сказаться на показателях производительности и сроке службы аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
11. Не рекомендуется подвергать аккумулятор встряскам или механическим ударам. Это способно повредить защитное устройство внутри аккумулятора и сказаться на показателях производительности и сроке службы самого аккумулятора, а также сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
12. Не допускается производить разборку или модификацию аккумулятора. В аккумуляторе имеется предохранительный и защитный механизм. Он способен снизить показатели производительности и срок службы аккумулятора из-за повреждения, что сопряжено с риском перегрева, разгерметизации и возгорания.
13. При попадании жидкости из аккумулятора в глаза или на кожу немедленно промойте из чистой водой из-под крана и немедленно обратитесь к врачу.
14. Хранить аккумулятор следует в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.



Рекомендации

1. Не рекомендуется заряжать аккумулятор дольше, чем это предписано в данном руководстве, так как это может снизить производительность и срок службы аккумулятора.
2. В случае, если в эксплуатации устройства запланирован перерыв, извлеките аккумулятор и храните его в месте с низким уровнем влажности.
3. Завершив работу с оборудованием, выключите питание. В противном случае это способно снизить показатели производительности и срок службы аккумулятора.
4. Аккумуляторы, не использовавшиеся в течение длительного времени, часто нормально не заряжаются. Аккумулятор, который долгое время не эксплуатируется, следует заряжать не реже одного раза в 6 месяцев.
5. Загрязненные контактные площадки аккумулятора рекомендуется протирать сухой тканью. Не допускается эксплуатировать аккумулятор с загрязненными контактными площадками. Загрязнения аккумулятора может быть причиной нестабильности контакта с оборудованием, в результате чего аккумулятор может не заряжаться или возможны самопроизвольные выключения.



Утилизация

1. Во время эксплуатации, хранения и зарядки аккумулятора, если вы определите какие-либо аномалии, например, наличие запаха, перегрева, выцветание, деформация, разгерметизация и др., извлеките аккумулятор из оборудования или зарядного устройства и немедленно утилизируйте его.
2. При утилизации аккумулятора следует убедиться, что он полностью разряжен, контактные площадки изолированы с помощью изоленды. Утилизация должна осуществляться методом доставки аккумулятора в специальные пункты в соответствии с действующим законодательством и нормами, определенными правительством.

1. Комплектность поставки

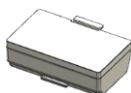
Нижеперечисленные принадлежности и предметы составляют комплектную поставку устройства.

В случае если комплект не полон, или имеются повреждения, обратитесь к дилеру, у которого было приобретено устройство.

※ Основной комплект поставки



XM7-20



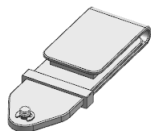
**Батарея
аккумуляторная**



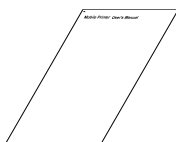
**Адаптер пост./перем.
тока**



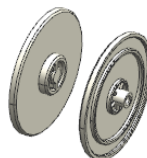
Сетевой шнур



Поясная скоба

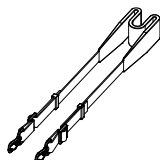


**Руководство
по установке принтера**



**Диски носителя
(внутренним
диаметром
12 мм (0,47 дюйма))**

※ Дополнительные принадлежности



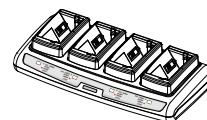
Наплечный ремень



**Автомобильное
зарядное устройство**



**Подставка зарядная
одноместная**



**Подставка зарядная
многоместная**



**Последовательный
интерфейсный кабель
(для последовательного
порта/порта USB на 14
пинов)**



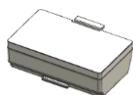
**Интерфейсный
USB-кабель
(для последовательного
порта/порта USB на 14
пинов)**



**Интерфейсный
фиксированный
последовательный
кабель
(для последовательного
порта/порта USB на 14
пинов)**



**Фиксированный USB
Интерфейсный кабель
(для последовательного
порта/порта USB на 14
пинов)**



Интеллектуальная аккумуляторная батарея

2. Общий вид устройства

• Вид спереди



• Вид сзади



3. Установка и эксплуатация

3-1 Установка аккумулятора



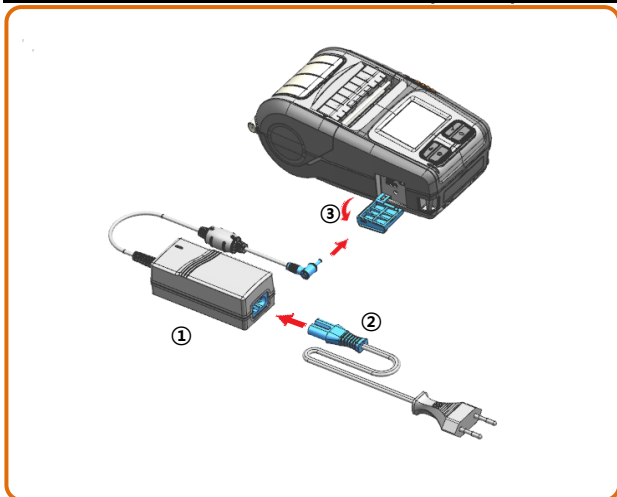
- 1) Вставьте аккумулятор в отсек в задней части принтера. Проследите, чтобы защелка попала точно предназначенное место.
- 2) Надавите на аккумулятор так, чтобы он вошел в отсек, и щелкнула защелка.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумулятор при поставке с завода изготовителя частично заряжен. Прежде чем приступить к эксплуатации, зарядите аккумулятор. (Рекомендуется воспользоваться зарядным адаптером переменного/постоянного тока или одно- или многоместным зарядным устройством для подзарядки, поставляемыми отдельно.)

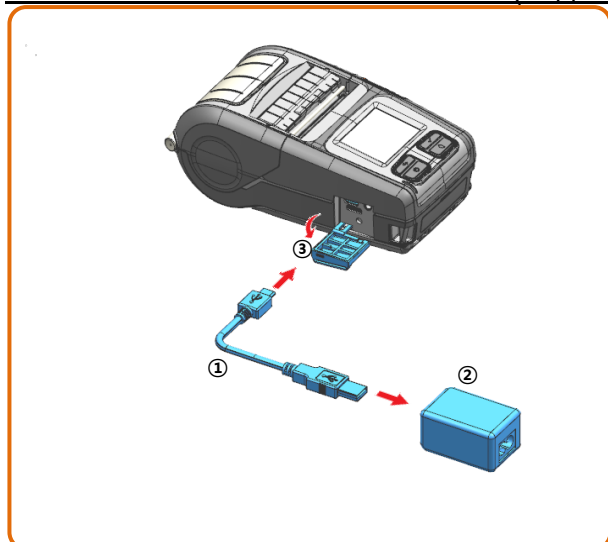
3-2 Подзарядка аккумулятора

3-2-1 Использование адаптера перем./пост. тока



- 1) Выключите принтер.
- 2) Подсоедините сетевой шнур ② к адаптеру переменного/постоянного тока ①, а затем подсоедините сетевую вилку.
- 3) Извлеките заглушку внешнего интерфейсного разъема в направлении ③.
- 4) Подсоедините сетевой шнур к адаптеру постоянного/переменного тока.

3-2-2 Использование USB ТИП-С (подключение к питанию)



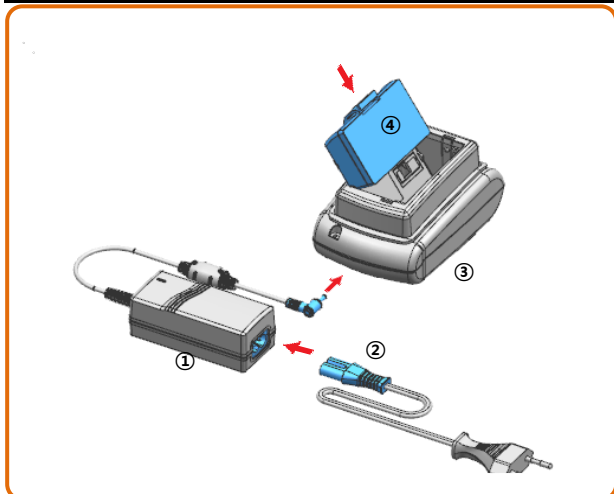
- 1) Выключите принтер.
- 2) Подключите адаптер AC/DC (2), поддерживающий функцию подключения к питанию, после чего подключите шнур питания от источника переменного тока.
- 3) Извлеките заглушку внешнего интерфейсного разъема в направлении (3).
- 4) Подключите кабель USB ТИП-С (1) к сетевому адаптеру USB PD (Power deliver), после чего подключите кабель к USB-порту.

ПРИМЕЧАНИЕ

Интерпретация индикации.

СВЕТОДИОД	Статус подзарядки	Время подзарядки
Красный горит	Заряжается	Прибл. 3 ч
Зеленый горит	Полный заряд	
Красный мигает	Ошибка: заменить аккумулятор или установить новый	

 ОСТОРОЖНО!	Подзаряжать аккумулятор допускается только с использованием оригинального зарядного адаптера AC/DC, поставляемого компанией BIXOLON. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным повреждениям. Компания BIXOLON снимает с себя всякую ответственность за такие повреждения. (Убедитесь, что характеристики, указанные на аккумуляторе и принтере совпадают.)
	При зарядке с использованием кабеля USB ТИП-С всегда подключайтесь через адаптер, поддерживающий режим подключения к питанию. Использование других видов адаптеров способно привести к серьезным повреждениям принтера. Компания Bixolon не несет ответственности за какие-либо повреждения, вызванные использованием других адаптеров совместно с данным принтером.
 ВНИМАНИЕ!	Перед подзарядкой аккумулятора выключите питание принтера.

3-2-3 Использование одноместного зарядного устройства (вариант комплектации)

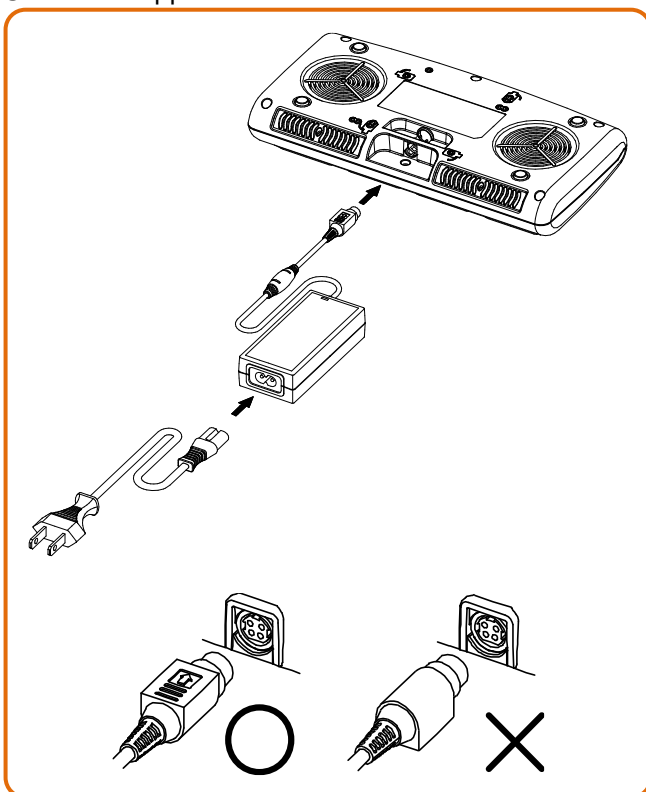
- 1) Подсоедините сетевой шнур ② к адаптеру ①.
- 2) Подсоедините адаптер ① к разъему питания зарядного устройства для аккумулятора ③.
- 3) Вставьте вилку сетевого шнура ③ в розетку электросети.
- 4) Вставьте аккумулятор ④ в подставку для аккумулятора ③ до щелчка.

**ОСТОРОЖНО!**

- Подзаряжать аккумулятор допускается только с использованием оригинального одноместного зарядного адаптера компании BIXOLON. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным повреждениям.

Компания BIXOLON снимает с себя всякую ответственность за такие повреждения.

- Допускается использовать одноместные зарядные устройства для аккумуляторов, поставляемые компанией BIXOLON. (адаптеры AC/DC не используются).

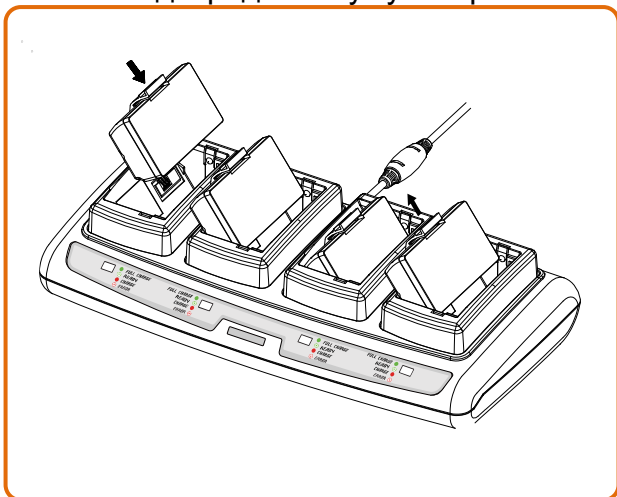
3-2-4 Использование многоместного зарядного устройства (вариант комплектации)**3-2-4-1 Подключение кабелей**

- 1) Вставьте разъем сетевого шнура в адаптер, а затем подключите адаптер к сетевому разъему многоместного зарядного устройства.
- 2) Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети. Напряжение на входе 100-240 В перем.тока, 50/60 Гц, 1,0 А.
- 3) Как только питание подключено, на три секунды загораются желтый, зеленый и красный светодиоды и выполняется автотестирование.

**ВНИМАНИЕ!**

Допускается использовать только соответствующие адаптеры перем./пост. тока (12 В пост.т., 3 А)

3-2-4-2 Подзарядка аккумулятора



- 1) Вставьте аккумулятор в гнездо многоместного зарядного устройства, как показано на рисунке слева.
- 2) Мягко нажмите на аккумулятор, чтобы он занял нужное положение в зарядном устройстве.
- 3) Процесс подзарядки начинается немедленно, как только аккумулятор будет вставлен в гнездо.
- 4) После того, как аккумулятор полностью зарядится, извлеките его из многоместного зарядного устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ

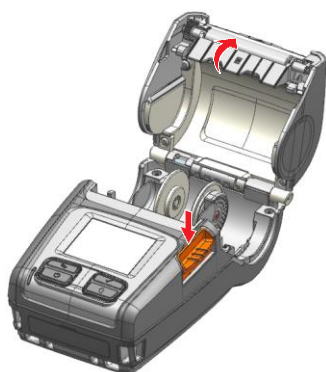
Интерпретация индикации.

СВЕТОДИОД	Статус подзарядки	Время подзарядки
Красный горит	Заряжается	Прибл. 4 ч
Зеленый мигает	уровень заряда 80%	
Зеленый горит	Полный заряд	
Красный мигает	Ошибка: заменить аккумулятор или установить новый	

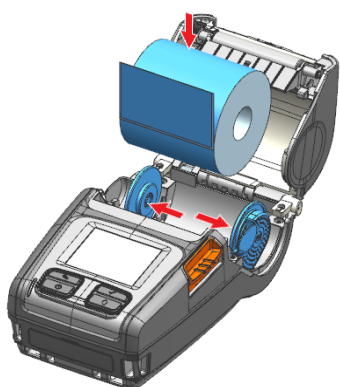


ВНИМАНИЕ!

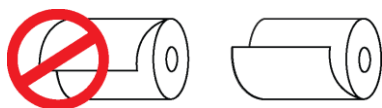
- Если мигает красный светодиод на зарядном устройстве, необходимо извлечь и заново вставить аккумулятор.
- Если красный светодиод продолжает мигать несмотря на несколько попыток (4 - 5 раз), извлечь и вставить аккумулятор, обратитесь к местному дилеру.
- Длительность подзарядки может варьировать в зависимости от типа зарядного устройства или температуры окружающей среды.

3-3 Установка носителя

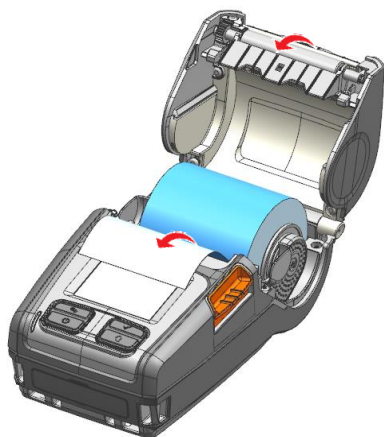
1) Откройте крышку отсека рулона носителя, нажав на кнопку открытия.



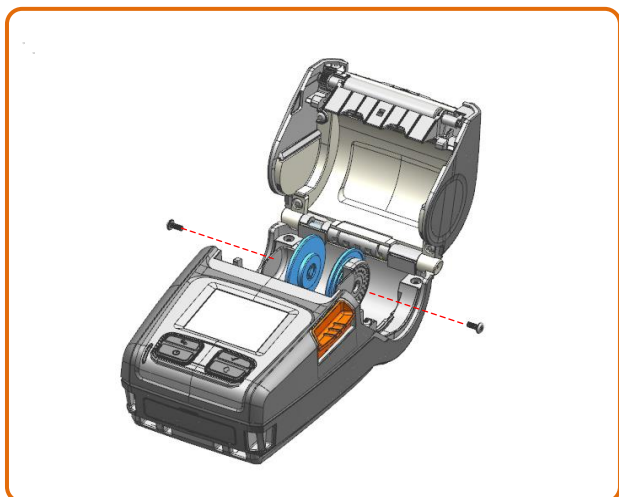
2) Раскройте держатели носителя, как показано на рисунке. Вставьте рулон носителя, как показано на рисунке (извлеките пустую гильзу).



3) Вставляя рулон, убедитесь, что направление размотки носителя правильное.

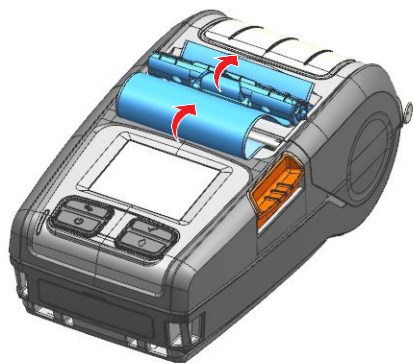


4) Извлеките кончик носителя, как показано на рисунке, и закройте крышку.

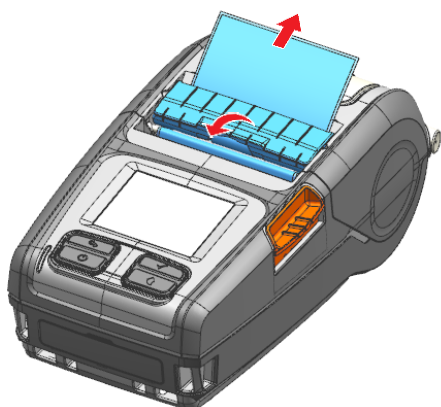
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Внутренний диаметр дисков для стандартных дисков рулонов носителя составляет 19 мм (0,75 дюйма).

Если вы используете носитель с меньшим внутренним диаметром, извлеките диски для носителя, как показано ниже, и замените их на диски диаметром 12 мм (0,47 дюйма), поставляемым в комплекте.

3-4 Использование разделителя этикетки

1) Заправьте носитель, предварительно открыв разделитель, как показано на рисунке.



2) Извлеките небольшой «язычок» носителя, предварительно закрыв разделитель, как показано на рисунке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При необходимости использовать разделитель, следует активировать соответствующую функцию. Настройка датчика разделителя осуществляется в п. «Настройка датчика» в меню «5. Меню ЖКД».

3-5 Использование скобы для крепления на поясном ремне

1) Вставьте винт для фиксации поясной скобы в отверстие на скобе.

2) При помощи монеты затяните винт для фиксации поясной скобы, как показано на рисунке.

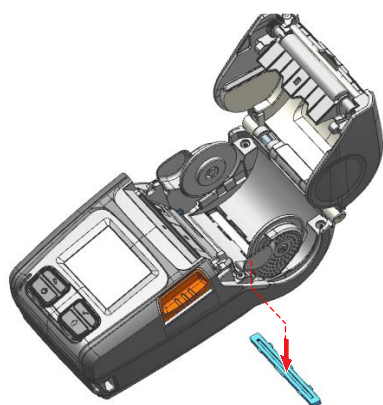
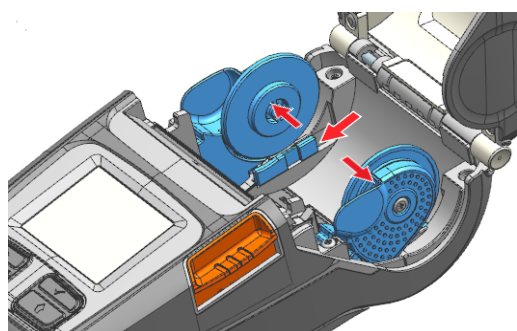
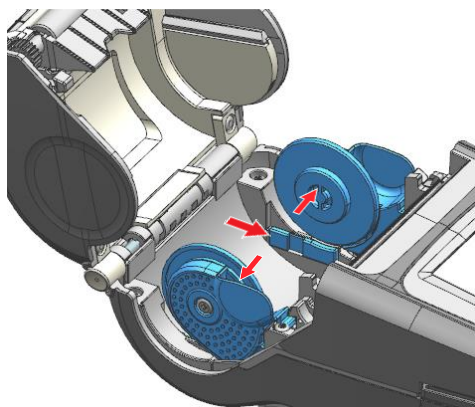
3) Раскройте застежку.

4) Закрепите поясную скобу на ремне.

5) Закрепите поясную скобу на ремне, как показано на рисунке.

3-6 Использование наплечного ремня (вариант поставки)

Вставьте крюки ремня в паз, как показано на рисунке.

3-7 Использование фальцованного носителя

- 1) Разведите держатели носителя, как показано на рисунке, придерживайте держатель, приподняв левый и правый фиксаторы кромкоправа, как показано на рисунке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

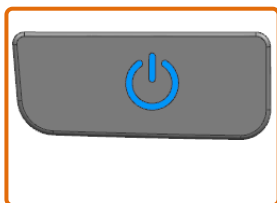
Используется только с носителем 58 мм (2,28 дюйма).

- 2) Отделите крышку отсека фальцованной бумаги, надавив, как показано на рисунке.

3-8 Панель управления



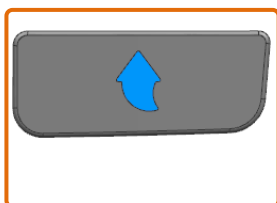
• Кнопка «Сеть»



Данная кнопка служит для включения-выключения принтера, перемещения в главное меню или инициирования некоторых действий.

- 1) Если принтер выключен, то нажмите и удержите эту кнопку в теч. прибл. 2 сек., чтобы включить принтер.
- 2) Если принтер включен, то нажмите и удержите эту кнопку в теч. прибл. 2 сек., чтобы выключить принтер.
- 3) Нажатие на эту кнопку в то время, как меню ЖКД активировано, позволяет перейти в главное меню или привести в действие выбранный пункт меню.

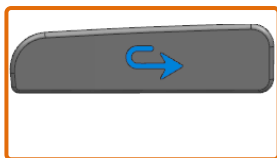
• Кнопка протяжки носителя



Данная кнопка используется для ручной протяжки носителя или для возврата к предыдущему шагу.

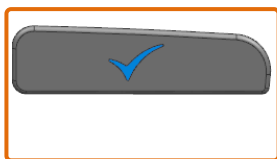
- 1) Нажмите и удержите эту кнопку во время загрузки принтера, что позволит вывести на печать страницу автотестирования.
- 2) Для протяжки носителя нажмите данную кнопку в режиме ожидания.
- 3) Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в предыдущее меню.

• Кнопка перемещения в меню



Данная кнопка позволяет перемещаться в меню на ЖКД. Нажмите данную кнопку, чтобы перемещаться по меню на ЖКД в направлении из левого верхнего угла в правый нижний.

• Кнопка выбора меню



Данная кнопка позволяет осуществлять выбор данного пункта меню на ЖКД. Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать на ЖКД данный пункт меню или сохранить выполненные настройки на принтере.

4. Автотестирование

Рекомендуется выполнять автотестирование с целью проверки настроек при первичной настройке принтера, а также всякий раз при возникновении проблем.

Если автотестирование не выявило сбоев в работе принтера, протестируйте периферийные и другие устройства и ПО. Функция автотестирования автономна и не способна выявить конфликты в другом аппаратном или программном обеспечении.

• Порядок осуществления автотестирования

- 1) Включите питание принтера и перейдите в меню на ЖКД: Tool (Инструменты) > Print Printer Config (Распечатать конфигурацию принтера).
- 2) Нажмите кнопку питания (Print (Печать)), чтобы запустить автотестирование.
- 3) Информация о настройках принтера выводится на первой странице, а на следующей странице выводятся сведения о беспроводном интерфейсе.
- 4) После того, как будет распечатаны сведения о беспроводном интерфейсе, автотестирование автоматически завершается.

• Образец распечатки

BIXOLON XM7-20 CONFIGURATION	
FIRMWARE VERSION	: V01.00 STD 010118
EMULATION	: SLCS & BPL-Z & BPL-C
PRINT DARKNESS	: 0/30
PRINT SPEED	: 5 IPS
TEAR OFF VALUE	: +000 DOT
TEAR OPTION	: TEAR-OFF
PRINT OFFSET	: +0000 DOT
POWER-UP ACTION	: NO ACTION
MEDIA TYPE	: BLACKMARK MEDIA(REAR)
SENSOR TYPE	: REAR REFLECT
PRINT METHOD	: DIRECT THERMAL
LABEL LENGTH	: 1013 DOT
LABEL WIDTH	: 576 DOT
BAUD RATE	: 115200
PARITY	: NONE
DATA BIT(S)	: 8
STOP BIT(S)	: 1
HAND SHAKING	: HARDWARE
USB SERIAL NUMBER	: 00000000000001
BPL-Z CODEPAGE	: CP-850(SBE. USA-1 CHARSET)
SLCS CODEPAGE	: WCP1252-LATIN1
SLCS ICS	: U.S.A
CONFIGURATION CONTROL STATUS	
PRINT SPEED	: COMMAND
PRINT DARKNESS	: COMMAND
PRINT WIDTH	: COMMAND
PRINT OFFSET	: COMMAND
TEAR OFF	: COMMAND
MEDIA TYPE	: COMMAND
LANGUAGE	: COMMAND

(Bluetooth)

RF INTERFACE STATUS (BT)

BLUETOOTH F/W VER : 2.0.4

MAC ADDRESS



74F07DE3D121

FRIENDLY NAME : XM7-20

MODE : CLASSIC

AUTH & ENCRYPT : ENABLED

CONNECTION MODE : 2

(Wireless LAN)

RF INTERFACE STATUS (WLAN)

WLAN F/W VER : 02.02(4002)

MAC ADDRESS



74F07DE3D121

SYSTEM NAME : XM7-20

NETWORK MODE : SOFT AP

FREQUENCY : (PRIORITY)2.4GHZ/5GHZ

AUTHENTICATION : OPEN

ENCRYPTION : NONE

ESSID : PRINTER_E3D121

DHCP : DISABLED

IP ADDRESS : 192.168.1.1

NETMASK : 255.255.255.0

GATEWAY : 192.168.1.2

PORT : 9100

INACTIVITY TIME : 10 SEC

5. Меню ЖКД

У вас имеется возможность получить информацию о статусе принтера и настройках на ЖКД.



• Верхний ряд значков

Символ	Описание
	Bluetooth включен, но не подключен к хосту.
	Bluetooth включен и подключен к хосту.
	Отображение мощности сигнала беспроводной сети WLAN.
	Невозможно найти зарегистрированную точку доступа.
	Проверка подлинности не удалась.
	Ethernet активирован и подключен.
	Прием данных, печать, протяжка носителя.
	Отсутствует носитель
	Крышка носителя открыта
	Перегрев принтера
	Статус аккумуляторной батареи.

• Значки главного меню

Символ	Описание
	Проверка/задание статуса всего принтера. 1) Интерфейс 2) Носитель 3) Датчик 4) Экономия питания 5) Язык
	Настройки носителя 1) Плотность печати 2) Положение - Положение отрыва - Положение печати - Направление печати
	Инструменты 1) Шестнадцатеричный дамп 2) Вывод на печать конфигурации принтера → Автотестирование 3) Вывод на печать тестового образца 4) Возврат к заводским настройкам
	Проверка/задание статуса интерфейса 1) Bluetooth - Вкл./выкл. - режим настройки SSP (простое безопасное соединение)/PIN-код - Настройка режима BLE/классический - Сведения (имя, MAC-адрес) 2) Беспроводная сеть WLAN - Вкл./выкл. - Сведения (SSID, Режим, Шифрование, IP, Порт, MAC-адрес, Время неактивности) - Смартподключение (простое подключение к точке доступа с помощью приложения интеллектуального подключения) - Сброс настроек WLAN до заводских 3) Ethernet - Вкл./выкл. - Сведения (IP, Порт, MAC-адрес, Время неактивности)
	Проверка статуса аккумуляторной батареи

Символ	Описание
	Проверка сведений о принтере 1) Версия - Принтер, WLAN, Bluetooth 2) Bluetooth 3) Беспроводная сеть WLAN 4) Ethernet 5) Батарея 6) Выявление и устранение неисправностей
	Настройки датчика 1) Тип носителя - Автоопределение/черная метка с изнанки/пропуск - Непрерывный 2) Разделитель - Вкл./выкл. - Настройка чувствительности датчика
	Задание подсветки, времени ухода в режим сна и автоматического выключения питания 1) Яркость подсветки 2) Выключение подсветки через 3) Переход в режим сна через 4) Выключение питания через

6. Подключение периферийных устройств

Данное устройство допускает подключение к другим устройствам по протоколу Bluetooth, беспроводной связи Wireless LAN или кабелю.

6-1 Подключение по протоколам Bluetooth и беспроводной связи WLAN



- 1) Принтер допускает подключение к устройствам, оборудованным Bluetooth-адаптерами (например, КПК, ПК и пр.).
- 2) Для подключения по протоколу Bluetooth воспользуйтесь функцией подключения, поддерживаемой с устройства. Метка стандарта ближней радиосвязи NFC, встроенная в принтер, позволяет осуществлять автоматическое сопряжение устройств.



ПРИМЕЧАНИЕ

Коснитесь устройства-хоста к логотипу по стороне принтера, чтобы выполнить автоматическое сопряжение устройств в рамках стандарта ближней радиосвязи NFC.



ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство должно поддерживать стандарт NFC в целях автоматического сопряжения устройств. На экране может отобразиться сообщение, что устройство не может быть подключено в автоматическом режиме сопряжения NFC, так как поддерживается на уровне сопряжения в рамках стандарта Bluetooth, и устройства требуют подключения вручную, что является, тем не менее, нормой.

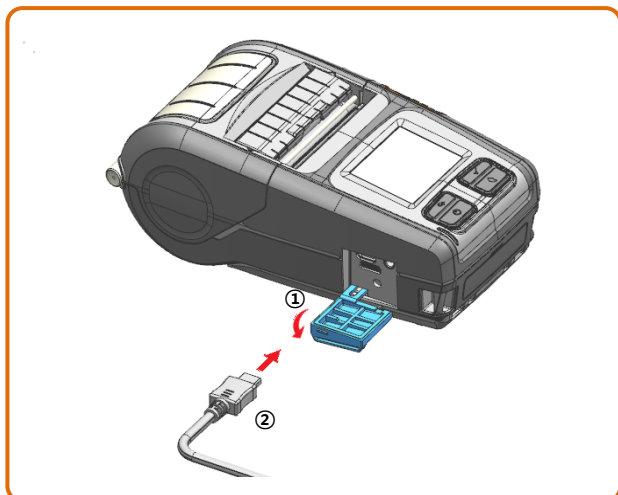
- 3) Принтер допускается подключать к другим устройствам, таким как КПК и ПК, поддерживающим беспроводную связь (WLAN) и режимы Ad Hoc и SoftAP, а также точку доступа (AP) в режиме инфраструктуры.



ПРИМЕЧАНИЕ

Подробно о подключении см. в руководстве по подключению по протоколам Bluetooth и соединению Wi-Fi.

Параметры окружения Bluetooth (аутентификация, шифрование, режим соединения) и окружения для wireless LAN (IP, SSID, аутентификация, шифрование) можно посмотреть, если вывести на печать страницу автотестирования.

6-2 Подключение по интерфейсному кабелю

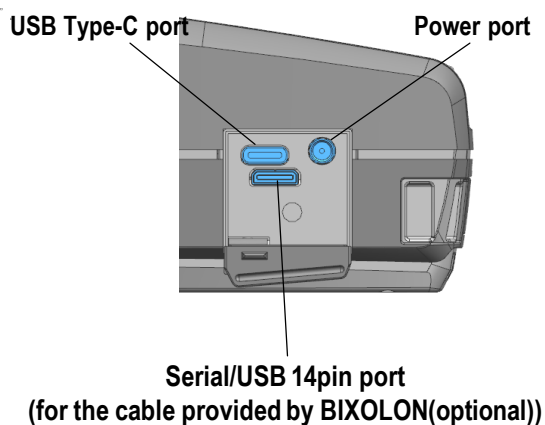
1) Откройте крышку интерфейсного разъема ①.

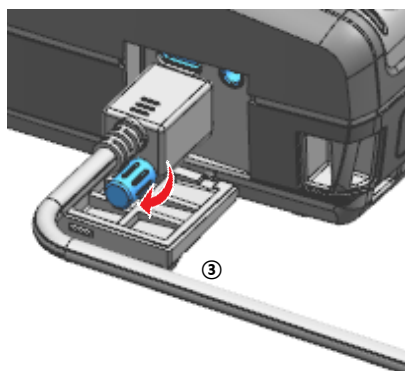
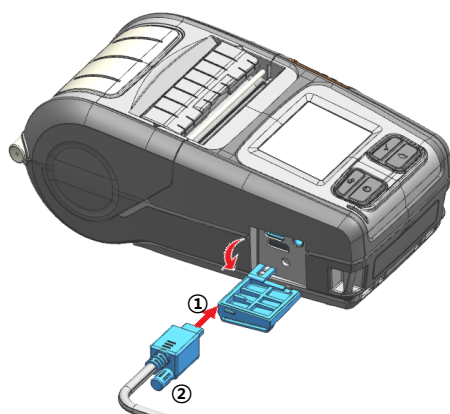
2) Подсоедините внешний коммуникационный кабель ② к кабельному разъему принтера.

3) Подсоедините интерфейсный кабель к USB-разъему устройства (КПК, ПК и пр.).

** ПРИМЕЧАНИЕ**

Принтер допускает подключение посредством интерфейсного кабеля к последовательному/USB-портам (кабель поставляется компанией BIXOLON (вариант комплектации)) или USB-кабель тип C с поддержкой USB2.0.



6-3 Подключение по интерфейсному кабелю

1) Откройте крышку интерфейсного разъема ①.

2) Подсоедините внешний коммуникационный кабель (вариант комплектации) ② к кабельному разъему принтера.

3) Закрепите интерфейсный кабель, притянув его винтами ③, как показано на рисунке.

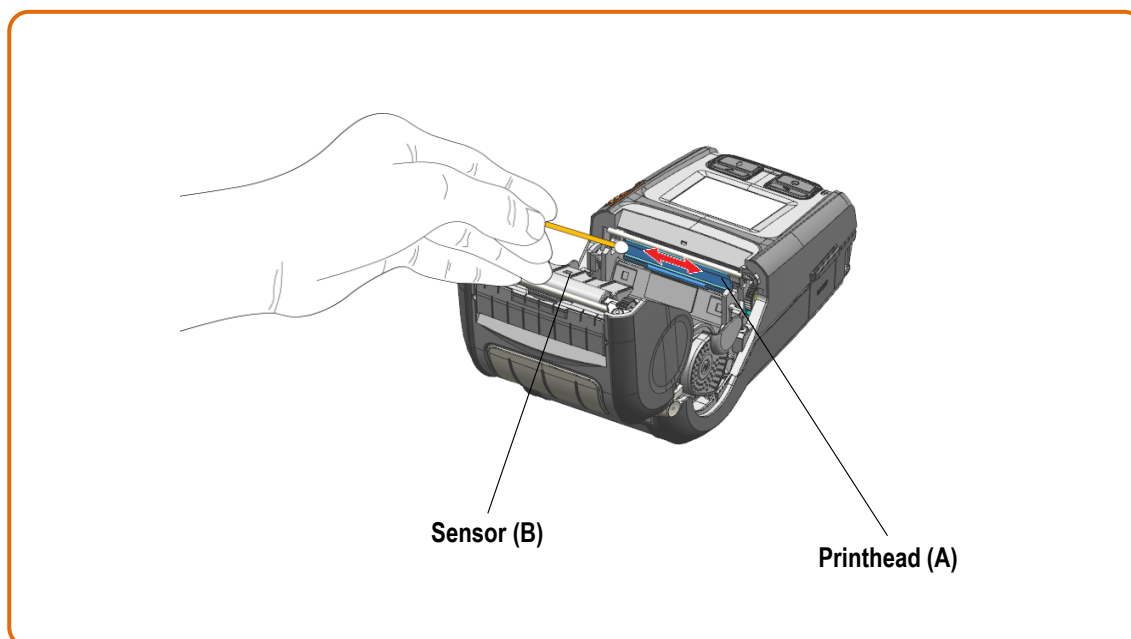
4) Подсоедините интерфейсный кабель к USB-разъему устройства (КПК, ПК и пр.).

 ПРИМЕЧАНИЕ

Принтер допускает подключение посредством интерфейсного кабеля к последовательному/USB-портам (кабель поставляется компанией BIXOLON (вариант комплектации)).

7. Чистка принтера

Накопление пыли внутри принтера может послужить причиной ухудшения качества печати. В таком случае рекомендуется чистка принтера согласно инструкции, приведенной ниже.



- 1) Откройте крышку отсека носителя и извлеките носитель.
- 2) При помощи салфетки или ватной палочки, смоченной в медицинском спирте, очистите печатную головку (A).
- 3) При помощи салфетки или ватной палочки, смоченной в медицинском спирте, удалите пыль от носителя с датчика черной метки (B) (датчик должен располагаться либо посередине, либо слева или справа).
- 4) Не рекомендуется пользоваться принтером в течение двух-трех минут после очистки, пока медицинский спирт полностью не испарится и не высохнет.
- 5) Вставьте носитель и закройте крышку отсека рулона носителя.

ОСТОРОЖНО!

- Прежде чем приступать к очистке печатной головки, убедитесь, что принтер обесточен.
- Прежде чем приступать к очистке печатной головки рекомендуется подождать две-три минуты после выключения принтера, т.к. во время эксплуатации головка сильно нагревается.
- Не касайтесь руками нагреваемого участка печатной головки во время очистки последней.
- Печатная головка может быть повреждена в результате воздействия статического электричества.
- Старайтесь не поцарапать печатную головку.
- Рекомендуется периодически очищать печатную головку, если используется носитель без подложки. Рекомендуемая периодичность очистки — каждые 4 рулона носителя без подложки (100 метров) или прибл. один раз в неделю. Недостаточно регулярная очистка печатной головки способна привести к ухудшению качества печати или сокращению срока эксплуатации принтера.

ВНИМАНИЕ!

Настоятельно рекомендуется использовать специальный носитель без подложки для BIXOLON. В случае использования других видов носителя гарантия на продукцию аннулируется.

8. Приложение

8-1 Технические характеристики

Настройка		Описание	
Печать	Метод печати	Непосредственная термографическая печать	
	Скорость печати	До 6 дюм/сек. (152 мм/сек.)	
	Разрешение	203 dpi	
	Шрифт	10 резидентных матричных шрифтов SLCS один резидентный масштабируемый шрифт SLCS 16 резидентных матричных шрифтов BPL-Z™ Один резидентный масштабируемый шрифт BPL-Z™ 7 резидентных матричных шрифтов BPL-C™ 23 кодовые страницы Поддержка Unicode (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)	
	Штрихкод	1D: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, UPC/EAN extensions, UPC-A, UPC-E, IMB 2D: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR code, TLC 39	
	Эмуляция	SLCS, BPL-Z™, BPL-C™	
	Датчик	Датчик пропуска, датчик черной метки, датчик открытия крышки отсека с носителем, датчик разделения этикетки	
	Тип обрезки бумаги	Планка для отрыва	
Носитель	Форма носителя	Носитель этикетки	Носитель без подложки
	Наружный диаметр рулона носителя	Макс. Ø57 мм (2,24 дюйма)	Макс. Ø57 мм (2,24 дюйма)
	Ширина	25~58 мм (0,98~2,28 дюйма)	25~58 мм (1,57~2,28 дюйма)
	Толщина	0,07~0,19 мм	0,08 ± 0,01 мм
Гарантированный срок службы	Принтер	25 км (носитель этикетки), 10 км (носитель без подложки)	
	Аккумулятор	До 300 циклов подзарядки	
Связь	Интерфейс	Последовательный, USB (14 пинов) / USB ТИП-С, Bluetooth V5.0 (классический/LE), NFC автоматическое сопряжение устройств Беспроводной Wireless LAN 802.11 a/b/g/n	
Адаптер пост./перем. тока	Вход	Напряжение питания: 100-240 В перем.тока, 50/60 Гц Ток: 1 А	
	Выход	Напряжение питания: 9 В пост.тока Ток: 2 А	
Аккумулятор	Тип	Литий-ион	
	Выход	Напряжение питания: 7,3 В пост.тока (доступно 8,4~6,8 В пост.тока) Емкость: 2750 мАч	
	Время подзарядки:	Прибл. 3 ч * Зарядный ток и время подзарядки могут варьироваться в зависимости от типа (вариант поставки) зарядного адаптера.	
Окружающая среда	Температура	Эксплуатация принтера: -15 ~ 50 °C (5 ~ 122 °F) Хранение принтера: -30 ~ 70 °C (-22 ~ 158 °F) Подзарядка: 0 ~ 50 °C (32 ~ 122 °F) *См. температурные параметры на паспортной табличке аккумулятора.	
	Влажность	Эксплуатация принтера: 10-80% рт.ст. (без конденсации) Хранение принтера: 10-90% рт.ст. (без конденсации) Эксплуатация аккумулятора: 15-93% рт.ст. (без конденсации) *См. температурные параметры на паспортной табличке аккумулятора.	
Габариты	Принтер	93 × 168 × 69 мм (3,66 × 6,61 × 2,72 дюйма)	
Масса	Принтер	Принтер: прибл. 478 г (1,05 фунта)	
		Принтер+аккумулятор: прибл. 588 г (1,3 фунта)	

		Принтер+аккумулятор+носитель: прибл. 768 г (1,69 фунта) Упаковка: прибл. 1 100 г (2,43 фунта)
Принадлежности	Основной комплект поставки	Батарея аккумуляторная, адаптер переем./пост.тока, скоба поясная, руководство по установке, диски с ПО
	Дополнительные принадлежности	Наплечный ремень, интерфейсный кабель, кабель фиксированного интерфейса, подставка зарядная одноместная, подставка зарядная многоместная, адаптер автомобильный Интеллектуальная батарея аккумуляторная

8-2 Типы этикеток

- Паспортная табличка на данном продукте содержит следующие реквизиты:
 - Этикетка с логотипом BIXOLON: PC
 - Этикетка с категорией: ПЭТ
 - Другие этикетки: ПЭТ, PC

Авторское право

© BIXOLON Co., Ltd. Все права защищены.

Данное руководство пользователя и сам продукт со всеми элементами защищены законами об авторском праве.

Строго запрещается копировать, хранить и передавать данное руководство пользователя и все элементы продукта целиком или частично без предварительного письменного согласования с BIXOLON Co., Ltd.

Содержащаяся здесь информация разработана с единственной целью использоваться совместно с данной продукцией BIXOLON.

BIXOLON не несет ответственности за какие-либо прямые или косвенные убытки, вытекающие из или в связи с использованием данной информации.

- Логотип BIXOLON является зарегистрированным торговым знаком компании BIXOLON Co., Ltd.
- Все другие наименования брендов, наименования продуктов и торговых знаков являются собственностью соответствующих компаний и организаций.

Компания BIXOLON предпринимает непрерывные усилия в направлении совершенствования качества своей продукции и расширяет спектр его функциональности.

Компания оставляет за собой право вносить впоследствии изменения в характеристики и/или руководства пользователя без предварительного о том уведомления.

Внимание! (США)

Данное устройство прошло контроль и соответствует предельным характеристикам цифрового оборудования класса А в соответствии с требованиями ч. 15 норм FCC (Федеральной комиссии по связи США). Данные предельные характеристики рассчитаны с целью обеспечить надлежащую защиту от вредной интерференции при эксплуатации оборудования в промышленной среде. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастоты и, в случае неправильной установки и эксплуатации, может стать источником вредной интерференции радиочастотной связи. Эксплуатация данного устройства в жилой зоне, вероятно, вызовет вредную интерференцию, причем пользователь устройства обязан скорректировать ее последствия за свой счет.

ii) Внесение модификаций в конструкцию устройства без явно выраженного разрешения компании-разработчика способно аннулировать право пользователя на эксплуатацию данного устройства.

iii) Внимание! Подверженность электромагнитному излучению.

В целях соответствия требованиям по электромагнитному излучению, предъявляемых Федеральной комиссией по связи США минимальное расстояние между антенной данного устройства и человеком должно составлять 20 см.

Замечание (Канада)

i) Цифровое оборудование класса А: проводное устройство

Данный прибор соответствует классу «А», ограничивающему параметры радиоинтерференции, принятому в нормах Канадского министерства связи.

Замечание (ЕС)

Данное беспроводное устройство относится к классу А и предназначено к эксплуатации в промышленной среде.

Осторожно!

Некоторые приборы, работающие на полупроводниках, могут быть повреждены в результате даже минимального воздействия статического электричества. Прежде чем подключать или отключать кабели, расположенные на задней панели, следует выключить принтер (нажать кнопку «OFF»), что позволяет обезопасить принтер от действия статического электричества. Если принтер будет поврежден в результате действия статического электричества, его следует выключить (нажать кнопку «OFF»).

WEEE (утилизация отходов электрической промышленности)



При наличии данного символа на устройстве или литературе к нему означает, что данное устройство следует утилизировать отдельно от бытовых отходов по истечении его срока службы. С целью ненанесения вреда окружающей среде и здоровью человека ввиду бесконтрольной утилизации, разделяйте отходы с целью должной их вторичной переработки. Физическим лицам, использующим устройство для собственных нужд, следует обратиться либо в пункт, где было приобретено устройство, либо в соответствующее учреждение с целью получения сведений о безопасной утилизации/переработке. Юридическим лицам следует обратиться к поставщику и свериться с условиями договора купли-продажи. Данное устройство не следует утилизировать вместе с другими промышленными отходами.

История изменений

[illegible]